

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 17 MAI 1923.

Proposition de loi rendant obligatoire l'emploi dans les puits de mines servant à la translation du personnel, d'appareils propres à retenir la cage en cas de rupture du câble.

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Depuis longtemps les mineurs réclament l'emploi de parachutes et chacun comprendra leur insistance s'il veut bien réfléchir que deux fois par jour le mineur doit confier sa vie à un câble d'une longueur qui varie de 300 à 1,000 mètres de longueur et parfois plus.

Sans doute la « Police des Mines » prévoit l'inspection des câbles mais ceux-ci ne sont pas d'une nature qui permet ainsi à vue de se rendre compte d'une façon absolument certaine de leur résistance. A plusieurs reprises des câbles se sont brisés qui avaient été considérés comme présentant toute garantie de solidité.

. * .

Le danger de rupture des câbles a toujours existé dans les mines mais au fur et à mesure que nous avançons ce danger augmente. D'abord, l'approfondissement des puits nécessite l'emploi de câbles d'un poids toujours plus grand étant donné leur longueur. En outre, les nécessités de l'exploitation ont provoqué l'emploi de cages pouvant contenir jusque 60 personnes en même temps que la rapidité des manœuvres de descente et de remonte s'accroît.

Tout cela augmente le danger de rupture des câbles et nous avons cru, le moment venu, de renforcer les mesures propres à diminuer leurs effets.

Cela est-il possible par l'emploi d'appareils dits « parachutes » ? La réponse ne fait pas de doute étant donné les nombreux systèmes qui existent et dont l'efficacité a été prouvée par des expériences.

Il n'est pas non plus douteux que l'obligation de l'emploi de ces appareils suscitera des recherches nouvelles qui aboutiront à des inventions toujours de plus en plus perfectionnées.

Cependant il serait dangereux de permettre l'emploi de n'importe quel appareil dont la valeur théorique seule aurait été démontrée. Il est nécessaire que tout système, avant d'être appliqué, soit soumis à des expériences qui se rapprochent autant que possible de la pratique. C'est pour cela que nous proposons un banc d'épreuves à établir à la station d'essai de l'Institut des Mines.

*
* *

Pour ce qui concerne les possibilités d'emploi dans nos mines il suffira de savoir qu'un certain nombre de charbonnages de Charleroi emploient déjà maintenant divers systèmes de griffes.

A l'étranger, l'emploi de parachutes est très étendu. En France, leur emploi, sans être obligatoire, est à peu près général tant dans les mines à guidage en bois que dans les mines à guidage en fer rigide.

En Allemagne, l'obligation d'employer les griffes (parachutes) existe en vertu de la loi sur les mines.

En Angleterre, l'emploi de griffes s'étend petit à petit.

De plus en plus donc, l'emploi de parachutes se généralise qui diminue les risques d'accidents que présente la translation d'hommes par câble.

Examen des articles.

Notre proposition de loi ne comprend que 9 articles, la matière en étant peu complexe.

L'article 1^{er} édicte le principe de l'obligation de l'emploi des parachutes dans les puits servant habituellement à la descente et à la remonte des ouvriers.

L'article 2 interdit la translation du personnel par le moyen de cages non munies de ces appareils. Toutefois, nous faisons une réserve pour les cas où il y aurait nécessité de recourir à des moyens extraordinaires afin d'opérer le sauvetage d'ouvriers en danger.

Notre article 3 prévoit les expériences à faire pour vérifier la résistance des appareils soumis à l'agrément du Gouvernement prévue à l'article 4.

L'article 5 interdit l'emploi d'appareils non agréés.

Notre article 6 comporte deux délais : 1° un délai de deux mois pour la publication de la liste des appareils agréés; 2° un délai de trois mois pour l'application. L'article 7 charge l'administration des mines de veiller à l'application de la loi.

Les délais prévus à l'article 6 pourraient paraître trop courts étant donné les prescriptions des articles 3, 4 et 5. Il faudra, en effet, un certain temps pour établir les moyens d'expérimenter la résistance des appareils, mais il existe déjà maintenant des systèmes de « parachutes » qui ont fait leurs preuves ou qui ont été soumis à des expériences démonstratives. Ces appareils peuvent être agréés immédiatement et être employés.

Nous prévoyons donc à l'article 8, que les appareils, sur la valeur desquels

l'Administration des Mines est fixée, peuvent être agréés sans devoir être soumis aux expériences prévues à l'article 3.

L'article final établit des sanctions en cas de violation de la loi.

* * *

Voilà, Messieurs, la proposition de loi que nous avons l'honneur de vous présenter. Nous pensons que, désireuse de réduire toujours de plus en plus les possibilités d'accidents dans les mines, la Chambre lui réservera bon accueil.

A. DELATTRE.

(4)

(1)
(N° 291)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 17 MEI 1923.

Wetsvoorstel waarbij het gebruik van toestellen, geschikt om de kooi op te houden bij het breken van den kabel, wordt verplichtend gemaakt in de mijnschachten dienende voor het vervoer van het personeel.

TOELICHTING

MIJNE HEEREN.

Sedert lang eischen de mijnwerkers het gebruik van vangtoestellen en alwie bedenkt, dat de mijnwerker tweemaal daags zijn leven moet toevertrouwen aan een kabel van 300 tot 1,000 meter lengte en soms meer, zal hun aandringen begrijpen.

Weliswaar voorziet de « Mijnpolitie » het onderzoek der kabels; doch deze zijn niet van zulkdanigen aard dat men, eenvoudig op het gezicht, zich op volstrekt zekere wijze kan rekenschap geven van hun weerstandsvermogen. Herhaaldelijk is het gebeurd, dat kabels braken, waarvan de sterkte vollen waarborg scheen op te leveren.

* * *

Het gevaar van kabelbreuk heeft steeds in de mijnen bestaan, doch hoe langs zoo meer vergroot dit gevaar. De uitdieping der schachten eischt het gebruik van kabels die, wegens hunne lengte, immer zwaarder zijn. Bovendien vergen de eischen der ontginning het gebruik van kooien die tot 60 personen kunnen bevatten, terwijl het dalen en stijgen in snelheid toenam.

Door dit alles wordt het gevaar van kabelbreuk verhoogd en wij achten den tijd gekomen om de maatregelen tot bestrijding der gevolgen er van te verscherpen.

Is dit doel te bereiken door het gebruik van zoogenaamde « vangtoestellen » ? Het antwoord kan niet twijfelachtig zijn, gezien de verscheidenheid der bestaande toestellen waarvan de doeltreffendheid uit de ervaring is gebleken.

Evenmin valt het te betwisten, dat de verplichting van het gebruik dezer toestellen nieuwe opzoekingen zal uitlokken, welke op steeds meer verbeterde uitvindingen zullen uitkomen.

Het ware echter gevaarlijk het gebruik van eender welk toestel toe te laten, wanneer de waarde er van slechts theoretischerwijs is gebleken. Elk soort toestel moet, alvorens te worden aangenomen, proeven doorstaan die zooveel mogelijk practischerwijs worden uitgevoerd. Uit dien hoofde stellen wij voor, eene proefbank op te richten bij het proefstation van het Mijninstituut.

*
* *

In zake bruikbaarheid in de mijnen, volstaat het er op te wijzen, dat reeds thans een zeker getal kolenmijnen in het bekken van Charleroi verschillende haaktoestellen gebruiken.

In het buitenland worden de vangtoestellen zeer veel gebruikt. In Frankrijk is hun gebruik, zonder verplichtend te zijn, schier algemeen, zoowel in de mijnen met houten als in die met stijf-ijzeren geleiding.

In Duitschland is het gebruik der haak- of vangtoestellen verplichtend krachtens de mijnwet.

In Engeland strekt dit gebruik zich van lieverlede uit.

Hoe langs zoo meer wordt dus het gebruik van vangtoestellen algemeen, waardoor het gevaar, dat het menschenvervoer met kabel oplevert, vermindert.

Onderzoek der artikelen.

Daar de stof weinig ingewikkeld is, bevat ons wetsvoorstel slechts negen artikelen.

Het eerste artikel huldigt het beginsel van het verplichtend gebruik der vangtoestellen in de mijnschachten die gewoonlijk dienen om de werklieden neer te laten en op te halen.

Bij artikel 2 wordt het verboden het personeel te vervoeren door middel van kooien die niet van deze toestellen zijn voorzien. Voorbehoud wordt echter gemaakt voor de gevallen waarin het noodig is buitengewone middelen aan te wenden om in gevaar verkeerende werklieden te redden.

Ons artikel 3 voorziet de proeven tot onderzoek van het weerstandsvermogen der toestellen welke, krachtens artikel 4, aan de Regeering tot aanneming zijn onderworpen.

Bij artikel 5 wordt het gebruik van niet aangenomen toestellen verboden.

Ons artikel 6 bepaalt twee termijnen : vooreerst, een termijn van twee maanden tot afkondiging van de lijst der aangenomen toestellen ; tweedens, een termijn van drie maanden voor de toepassing er van. Bij artikel 7 wordt het Mijnbeheer gelast te zorgen voor de naleving der wet.

Met het oog op de bepalingen der artikelen 3, 4 en 5 zouden de termijnen, bij artikel 6 voorzien, kunnen voorkomen als zijnde van te korten duur.

Er is, inderdaad, eene zekere tijdruimte noodig om de proefnemingen tot vaststelling van het weerstandsvermogen der toestellen in te richten ; doch er bestaan nu reeds « vangtoestellen » die de proef hebben doorstaan en aan het proefondervindelijk bewijs werden onderworpen. Deze toestellen kunnen onverwijld worden aangenomen en in gebruik gesteld.

Bij artikel 8 voorzien wij dus dat de toestellen, waarvan de waarde door het Mijnbeheer is gekend, kunnen aangenomen worden zonder vooraf aan de proeven, bij artikel 3 bepaald, te worden onderworpen.

Het slotartikel stelt de strafbepalingen vast, bij overtreding der wet.

*
* *

Ziedaar, Mijne Heeren, het wetsvoorstel dat wij de eer hebben U voor te leggen. Wij meenen dat de Kamer, met het verlangen het gevaar in de mijnen hoe langs zoo meer te verminderen, dit voorstel gunstig zal onthalen.

A. DELATTRE.

(4)

ANNEXE AU N° 291.

Proposition de loi rendant obligatoire l'emploi dans les puits de mines servant à la translation du personnel, d'appareils propres à retenir la cage en cas de rupture du câble.

ARTICLE PREMIER.

Les cages des puits de mines servant à la translation des ouvriers doivent être munis d'appareils (parachutes) propres à en prévenir la chute en cas de rupture du câble ou des chaînes d'attache.

ART. 2.

Sauf les cas de force majeure mettant la vie des ouvriers en danger, il est interdit de descendre ou de remonter des ouvriers par le moyen de cages non munies de l'appareil prévu à l'article 1^{er}.

ART. 3.

Un banc d'épreuves ou chassis à mollettes est établi à la station d'essai de l'Institut des Mines, à Frameries, afin d'éprouver la résistance des appareils soumis à l'agrément du Ministère de l'Industrie et du Travail.

BIJLAGE VAN N° 291.

Wetsvoorstel waarbij het gebruik van toestellen, geschikt om de kooi op te houden bij het breken van den kabel, wordt verplichtend gemaakt in de mijnschachten dienende voor het vervoer van het personeel.

EERSTE ARTIKEL.

De kooien der mijnschachten, welke dienen voor het vervoer van de werklieden, moeten voorzien zijn van toestellen (vangtoestellen) geschikt om den val daarvan te voorkomen bij het breken van den kabel of van de verbindingskettingen.

ART. 2.

Behalve in de gevallen van overmacht, die het leven der werklieden in gevaar brengen, is het verboden werklieden neer te laten of op te halen door middel van kooien, die niet van het bij artikel 1 bedoeld toestel zijn voorzien.

ART. 3.

Eene proefbank of raam met kabelschijven wordt in het proefstation van het Mijninstituut, te Frameries, gevestigd om het weerstandsvermogen te beproeven van de toestellen, aan het Ministerie van Nijverheid en Arbeid tot aanneming onderworpen.

ART. 4.

Les appareils ayant donné complète satisfaction au cours des essais prévus à l'article 3 sont agréés par le Ministère de l'Industrie et du Travail.

Les arrêtés d'agrément sont insérés au *Moniteur*.

ART. 5.

Seuls les appareils agréés par le Ministre de l'Industrie et du Travail peuvent être employés.

ART. 6.

Dans les deux mois qui suivront la date de la promulgation de la présente loi, la liste des appareils agréés sera portée à la connaissance des intéressés par voie d'A. R. et l'obligation édictée à l'article premier entrera en vigueur trois mois après la date du dit A. R.

ART. 7.

L'Administration des Mines est chargée de veiller au respect de la présente loi.

ART. 8.

Par mesure transitoire, les appareils soumis antérieurement à l'appréciation de l'Administration des Mines et brevetés à la date de la promulgation de la présente loi peuvent figurer à la liste des appareils agréés prévus à l'article 6.

ART. 9.

Les violations de la présente loi

ART. 4.

De toestellen, die volle voldoening geven bij de proefnemingen voorzien in artikel 3, worden door het Ministerie van Nijverheid en Arbeid aangenomen.

De besluiten tot aanneming worden in het *Staatsblad* bekendgemaakt.

ART. 5.

Alleen de door den Minister van Nijverheid en Arbeid aangenomen toestellen mogen gebruikt worden.

ART. 6.

Binnen twee maanden na den datum van de afkondiging dezer wet moet de lijst der aangenomen toestellen ter kennis van de belanghebbenden worden gebracht bij Koninklijk besluit; de bij artikel 1 opgelegde verplichting geldt drie maanden na den datum van dit Koninklijk besluit.

ART. 7.

Het Mijnbeheer is gelast voor de naleving dezer wet te zorgen.

ART 8.

Bij overgangsmaatregel mogen de toestellen, die vroeger aan het Mijnbeheer ter goedkeuring werden onderworpen en op den datum van de afkondiging dezer wet zijn gebreveteerd, op de lijst der bij artikel 6 voorziene aangenomen toestellen vermeld worden.

ART. 9.

De overtredingen dezer wet worden

seront punies d'une amende de 100 à 500 francs à charge de l'exploitant ou de son ou ses subordonnés responsables.	gestraft met eene geldboete van 100 tot 500 frank ten laste van den ontginner ofwel van zijnen of zijne aansprakelijke aangestelden,
--	--

En cas de récidive, l'amende sera portée de 1,000 à 5,000 francs.	Bij herhaling wordt de geldboete gebracht van 1,000 tot 5,000 frank.
---	--

A. DELATTRE.

J. MANSART.

J. DEJARDIN.

AL. BRENEZ.

E. FALONY.

JOS. BOLOGNE.
